NEDERLANDS

Belangrijk

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op **www.philips.com/welcome**.
Lees de afzonderlijke folder met belangrijke informatie en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar beide documenten om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar
- Dompel het apparaat nooit in water.

Waarschuwing
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer, de toevoerslang of het apparaat zelf zichtbaar beschadigd is. Gebruik het apparaat ook niet meer als het is gevallen of als het lekt. Voor reparatie of onderhoud moet het apparaat worden nagekeken door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Dompel het strijkijzer of de stoomgenerator nooit in water.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het op netspanning is aangesloten.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger dan 8 jaar zijn wanneer het apparaat is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Voorkom dat het netsnoer of de toevoerslang in aanraking komt met de hete zoolplaat van het strijkijzer.
- Alleen bepaalde typen: Gebruik geen andere kap op de stoomgenerator dan de bij het apparaat geleverde EASY DE-CALC-knop.
- Alleen bepaalde typen:open of verwijder de EASY DE-CALC-knop niet van de stoomgenerator tijdens gebruik.
- Alleen bepaalde typen: Als er stoom of hete waterdruppels van onder de EASY DE-CALC-knop ontsnappen tijdens het opwarmen, schakel het apparaat dan uit en draai de EASY DE-CALC-knop verder vast. Als er stoom blijft ontsnappen tijdens het opwarmen, schakel het apparaat dan uit en neem contact op met een door Philips geautoriseerd servicecentrum.
- Alleen bepaalde typen: het strijkijzerplateau (standaard) kan zeer heet worden en kan bij aanraking brandwonden veroorzaken. Laat het 5 minuten afkoelen wanneer u de cartridge gaat vervangen.

WAARSCHUWING: heet oppervlak (fig. 1)
Oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik (voor strijkijzers met een 'heet'-symbool op het apparaat).
- Alleen bepaalde typen: zet het strijkijzer niet op de achterkant tijdens de Calc-Clean-procedure. Er komt heet water en stoom uit het strijkijzer.

Let op
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Wikkel het netsnoer volledig af voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Plaats en gebruik het strijkijzer en de stoomgenerator altijd op een stabiele, vlakke, horizontale en hittebestendige ondergrond.
- Het strijkijzerplateau en de zoolplaat van het strijkijzer kunnen zeer heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken. Als u de stoomgenerator wilt verplaatsen, raak dan het strijkijzerplateau niet aan.
- Als u klaar bent met strijken, als u het apparaat schoonmaakt, als u het waterreservoir vult of leegt en als u bij het strijkijzer wegloopt (al is het maar even): zet het strijkijzer terug op het strijkijzerplateau, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Elektromagnetische velden (EMV)
Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recycling

- Dit symbool (afb. 2) betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
- Volg de geldende regels in je land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

PORTUGUÊS

Importante

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em **www.philips.com/welcome**.
Leia atentamente o folheto das informações importantes em separado e o manual do utilizador antes de utilizar o aparelho. Guarde ambos os documentos para consultas futuras.

Perigo
- Nunca imerja o aparelho em água.

Aviso
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação, o tubo flexível de fornecimento ou o próprio aparelho apresentar danos visíveis ou se o aparelho tiver caído ou apresentar fugas. No caso de ser necessária uma reparação ou assistência, o aparelho deve ser inspeccionado pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoas com uma qualificação equivalente.
- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão eléctrica local
- Não mergulhe o ferro ou o gerador de vapor em água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o ferro e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos quando este estiver ligado ou a arrefecer.
- Não permita que o cabo de alimentação e o tubo flexível de fornecimento entrem em contacto com a placa base quente do ferro.
- Apenas modelos específicos: Não utilize outra tampa no gerador de vapor para além do botão EASY DECALC fornecido com o aparelho.
- Apenas modelos específicos: não abra nem retire o botão EASY DE-CALC do gerador de vapor durante a sua utilização.
- Apenas modelos específicos: Se vapor ou gotas de água quente forem libertadas pela parte inferior do botão EASY DE-CALC enquanto o aparelho aquece, desligue o aparelho e aperte o botão EASY DE-CALC. Se continuar a ser libertado vapor quando o aparelho aquece, desligue o aparelho e contacte um centro de assistência autorizado pela Philips.
- Apenas em modelos específicos: a plataforma do ferro (suporte) pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se lhe tocar. Deixe-a arrefecer durante 5 minutos quando proceder à substituição da recarga.

CUIDADO: superfície quente (fig. 1)
É provável que as superfícies aqueçam durante a utilização (para ferros com o símbolo quente de calor apresentado no aparelho).
- Apenas em modelos específicos: não deixe o ferro na posição de descanso durante o processo Calc-Clean. Sai água quente e vapor do ferro.

Cuidado
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de ligar a ficha à tomada eléctrica.
- Coloque e utilize sempre o ferro e o gerador de vapor sobre uma superfície estável, plana, horizontal e resistente ao calor.
- A plataforma e a base do ferro podem ficar extremamente quentes e podem causar queimaduras se forem tocadas. Se pretender deslocar o gerador de vapor, não toque na plataforma do ferro.
- Quando terminar de engomar, quando limpar o aparelho, quando encher ou esvaziar o depósito da água e também quando deixar o aparelho sem vigilância ainda que por pouco tempo: coloque o ferro na respectiva plataforma, desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo (Fig. 2) significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

SVENSKA

Viktigt

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på **www.philips.com/welcome.**
Läs den separata viktiga informationsbroschyren och användarhandboken noga innan du använder apparaten. Spara båda dokumenten för framtida bruk.

Fara
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.

Varning
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden, tillförselslangen eller apparaten i sig själv visar synlig skada eller om apparaten har tappats eller läcker. För reparation eller underhåll måste apparaten undersökas av Philips, ett serviceombud auktoriserat av Philips eller likvärdigt kvalificerade personer.
- Kontrollera att nätspänningen som anges på märkplåten motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten
- Sänk inte ned strykjärnet eller ånggeneratorn i vatten.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen.
- Håll järnet och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år så länge apparaten är påslagen eller fortfarande är varm.
- Låt inte nätsladden och tillförselslangen komma i kontakt med den varma stryksulan.
- Gäller endast vissa modeller: Använd inte något annat lock till ånggeneratorn än den EASY DE-CALC-knapp som medföljer apparaten.
- Gäller endast vissa modeller: öppna inte och ta inte bort EASY DE-CALC-knappen från ånggeneratorn under användning.
- Gäller endast vissa modeller: Om ånga eller varma vattendroppar kommer från EASY-DE-CALC-knappen när apparaten värms upp stänger du av apparaten och drar åt EASY-DE-CALC-knappen. Om ånga fortsätter med att komma ut när apparaten värms upp stänger du av apparaten och kontaktar något av Philips auktoriserade serviceombud.
- Gäller endast vissa modeller: strykstället kan bli mycket varmt och kan orsaka brännskador vid beröring. Låt det svalna i 5 minuter innan du byter ut patronen.

FÖRSIKTIGHET: Het yta (Bild 1)
Ytorna blir heta under användning (för strykjärn med het symbol markerad på apparaten).
- Gäller endast vissa modeller: Låt inte strykjärnet vila på kant under avkalkningsprocessen. Hett vatten kommer ur strykjärnet tillsammans med ånga.

Försiktighet
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Linda ut nätsladden helt och hållet innan du sätter i kontakten i vägguttaget.
- Strykjärnet och ånggeneratorn ska alltid placeras och användas på en stabil, jämn, horisontell och värmebeständig yta.
- Stället och stryksulan kan bli väldigt varma och kan orsaka brännskador vid beröring. Vidrör inte stället när du ska flytta på ånggeneratorn.
- När du har strukit klart, när du rengör apparaten, när du fyller på eller tömmer vattenbehållaren och även när du lämnar apparaten under en kort stund ska du ställa tillbaka strykjärnet i strykstället, stänga av apparaten och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.

Elektromagnetiska fält (EMF)
Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här symbolen (bild 2) betyder att produkten inte får slängas med vanliga hushållssopor (2012/19/EG).
- Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

TÜRKÇE

Önemli

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: **www.philips.com/welcome**.
Cihazı kullanmadan önce ayrıca sunulan önemli bilgiler kitapçığını ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. İki belgeyi de ileride başvurmak üzere saklayın.

Tehlike
- Asla cihazı suya batırmayın.

Uyarı
- Fişte, kabloda, besleme hortumunda veya cihazın kendisinde gözle görülür bir hasar varsa, cihaz düşmüşse veya cihazda sızıntı varsa cihazı kullanmayın. Onarım veya servis için cihazı Philips'e, yetkili bir Philips servis merkezine veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişilere kontrol ettirin.
- Cihazı prize takmadan önce, tip plakasında yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin
- Ütü veya buhar kazanlı ütüyü suya sokmayın.
- Cihazı elektriğe bağlıyken gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı herhangi bir gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ütü açıkken veya soğumaktayken, ütüyü ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Elektrik kablosu ve besleme hortumunun sıcak ütü tabanına temas etmesine izin vermeyin.
- Sadece belirli modellerde: Buhar kazanlı ütüye, cihazla birlikte verilen EASY DE-CALC düğmesi dışında bir düğme takmayın.
- Sadece belirli modellerde: Kullanım sırasında EASY DE-CALC düğmesini açmayın ve buhar üreticiden çıkarmayın.
- Sadece belirli modellerde: Cihaz ısındığında, EASY DE-CALC düğmesinin altından buhar veya sıcak su damlacıkları sızıyorsa, cihazı kapatın ve EASY DE-CALC düğmesini sıkın. Cihaz ısındığında buhar kaçmaya devam ediyorsa, cihazı kapatın ve Philips tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkezi ile iletişim kurun.
- Sadece belirli modellerde: Ütü platformu (standı) son derece sıcak hale gelebilir ve dokunulduğunda yanıklara neden olabilir. Kartuş değişikliği yapmadan önce 5 dakika soğumasını bekleyin.

DİKKAT: Sıcak yüzey (Şek. 1)
Yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir (cihaz üzerinde sıcak sembolü bulunan ütülerde).
- Sadece belirli modellerde: Ütüyü Kireç Temizleme işlemi sırasında arka kısmı üzerine koymayın. Ütüden buharla birlikte sıcak su gelir.

Dikkat
- Cihazı sadece topraklı prize takın.
- Prize takmadan önce elektrik kablosunu tamamen açın.
- Ütüyü ve buhar üreticiyi her zaman sabit, düz, yatay ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Ütü platformu ve ütünün tabanı son derece sıcak hale gelebilir ve dokunulduğunda yanıklara neden olabilir. Buhar haznesini hareket ettirmek isterseniz ütü platformuna dokunmayın.
- Ütüleme işlemini bitirdikten sonra, cihazı temizlerken, su haznesini doldururken veya boşaltırken ve ütülemeye kısa bir süre için bile olsa ara verdiğinizde, ütüyü ütü standına yerleştirin, cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)
Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

- Bu simge (Şek. 2) ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU).
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

DANSK

Vigtigt!

Tillykke med dit kob og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.
Læs den separate folder med vigtige oplysninger og brugervejledningen omhyggeligt igennem, for du tager apparatet i brug. Gem begge dokumenter til eventuel senere brug.

Fare
- Apparatet må aldrig kommes ned i vand.

Advarsel
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning, dampslange eller selve apparatet viser tegn på beskadigelse, hvis apparatet er blevet tabt, eller det er utæt. I forbindelse med reparation eller service skal apparatet kontrolleres af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand.
- Kontroller, om spændingsangivelsen på typeskiltet svarer til den lokale netspænding, for du tilslutter apparatet
- Hverken strygejernet eller damptanken må kommes ned i vand.
- Hold altid apparatet under opsyn, når det er tilsluttet strom.
- Dette apparat kan bruges af born fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfolgende risici. Lad ikke born lege med apparatet. Rengoring og vedligeholdelse må ikke foretages af born uden opsyn.
- Hold strygejernet og dets ledning uden for rækkevidde for born under 8 år, når det er tændt eller koler ned.
- Lad ikke netledningen og dampslangen komme i kontakt med den varme strygesål på strygejernet.
- Kun bestemte typer: Brug ikke noget andet dæksel til dampgeneratoren end EASY DE-CALC-knappen, der fulgte med apparatet.
- Kun bestemte typer: Undlad at åbne og fjerne EASY DE-CALC-knappen fra dampgeneratoren under brug.
- Kun bestemte typer: Hvis der siver damp eller vanddråber ud under EASY DE-CALC-knappen, når apparatet varmer op, skal du slukke apparatet og stramme EASY DE-CALC-knappen. Hvis der stadig siver damp ud, når apparatet varmer op, skal du slukke apparatet og kontakte et autoriseret Philips-serviceværksted.
- Kun bestemte typer: Holderen til strygejernet (stander) kan blive meget varm og forårsage forbrændinger ved beroring. Lad apparatet kole ned i 5 minutter, når du udskifter patronen.

FORSIGTIG: Varm overflade (Fig. 1)
Overflader kan blive meget varme under brug (for strygejern med varmesymbolet markeret på apparatet).
- Kun bestemte typer: Lad ikke strygejernet stå på hojkant under afkalkningsprocessen. Der kommer varmt vand og damp ud af strygejernet.

Forsigtig
- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Rul netledningen helt ud, for du sætter stikket i stikkontakten.
- Placer og brug altid strygejern og dampgenerator på et stabilt, plant, vandret og varmebestandigt underlag.
- Både holder og strygesål kan blive meget varme og forårsage forbrændinger ved beroring. Undgå beroring af holderen, når dampgeneratoren tages af.
- Når du er færdig med at stryge, når du rengor apparatet, når du fylder eller tommer vandtanken, og når du forlader apparatet – selvom det kun er i et kort ojeblik – skal du placere strygejernet i holderen, slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten.
- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.

Elektromagnetiske felter (EMF)
Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

- Dette symbol (Fig. 2) betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).
- Folg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljoet og menneskers helbred.

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besoge **www.philips.com/support** eller læse i den separate folder "Worldwide Guarantee".

NORSK

Viktig

Gratulerer med kjopet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av stotten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på **www.philips.com/welcome**.
Les det separate heftet med viktig informasjon og brukerhåndboken noye for du begynner å bruke apparatet. Ta vare på begge dokumentene for fremtidig bruk.

Fare
- Apparatet må aldri senkes ned i vann.

Advarsel
- Ikke bruk apparatet hvis stopselet, stromledningen, slangen eller selve apparatet har synlig skade, eller hvis apparatet har falt i gulvet eller lekker. Hvis du trenger reparasjon eller service, må apparatet undersokes av Philips, et autorisert Philips-servicesenter, eller lignende kvalifisert personell.
- Kontroller at spenningen som er angitt på merkeplaten, er den samme som nettspenningen, for du kobler til apparatet.
- Ikke senk strykejernet eller dampgeneratoren ned i vann.
- Ikke la apparatet stå uten tilsyn når det er koblet til stromnettet.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utfore rengjoring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Oppbevar strykejernet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år når det er slått på eller kjoles ned.
- Ikke la ledningen og slangen komme i kontakt med den varme strykesålen på strykejernet.
- Kun bestemte modeller: Ikke bruk noe annet lokk på dampgeneratoren enn EASY DE-CALC-bryteren som folger med apparatet.
- Kun bestemte modeller: Ikke åpne og fjern EASY DE-CALC-bryteren fra dampgeneratoren under bruk.
- Kun bestemte modeller: Hvis det kommer ut damp eller varme vanndråper fra under EASY DE-CALC-bryteren når apparatet varmes opp, slår du av apparatet og strammer EASY DE-CALC-bryteren. Hvis det fortsetter å komme ut damp når apparatet varmes opp, slår du av apparatet og tar kontakt med et autorisert Philips-servicesenter.
- Kun bestemte modeller: Strykejernplattformen (stativ) kan bli ekstremt varm, og du kan brenne deg hvis du tar på den. La den avkjoles i fem minutter når du skifter patron.

FORSIKTIG: varm overflate (fig. 1)
Overflatene blir varme under bruk (for strykejern som har et varmesymbol på apparatet).
- Kun bestemte modeller: Ikke la strykejernet stå oppreist under kalkrensprosessen. Det kommer varmt vann og damp ut av strykejernet.

Forsiktig
- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Dra nettledningen helt ut for du setter stopselet i stikkontakten.
- Plasser og bruk alltid strykejernet og dampgeneratoren på et stabilt, jevnt, vannrett og varmebestandig underlag.
- Strykejernplattformen og strykesålen på strykejernet kan bli ekstremt varme, og du kan brenne deg hvis du tar på dem. Hvis du vil flytte dampgeneratoren, må du ikke berore plattformen.
- Når du er ferdig med å stryke, når du rengjor apparatet, når du fyller eller tommer vannbeholderen, og når du setter fra deg apparatet et oyeblikk, må du sette strykejernet tilbake på strykejernplattformen, slå av apparatet, og ta stopselet ut av stikkontakten.
- Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.

Elektromagnetiske felt (EMF)
Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

- Dette symbolet (fig. 2) betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).
- Folg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljo.

Garanti og stotte

Hvis du trenger kundestotte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

PHILIPS
www.philips.com

PHILIPS

© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved.
4239 001 07902

ENGLISH

Important

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.
Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

Danger
- Never immerse the appliance in water.

Warning
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks. For repair or service, you must have the appliance inspected by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons.
- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance
- Do not immerse the iron or the steam generator in water.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is switched on or cooling down.
- Do not let the mains cord and supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Specific types only: Do not use any other cap on the steam generator than the EASY DECALC knob that has been supplied with the appliance.
- Specific types only: Do not open and remove the EASY DE-CALC knob from the steam generator during use.
- Specific types only: If steam or hot water droplets escape from under the EASY DE-CALC knob when the appliance heats up, switch off the appliance and tighten the EASY DE-CALC knob. If steam continues to escape when the appliance heats up, switch off the appliance and contact a service centre authorised by Philips.
- Specific types only: The iron platform (stand) can become extremely hot, and may cause burns if touched. Let it cool down for 5 minutes when performing cartridge replacement.

CAUTION: Hot surface (Fig. 1)
Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).
- Specific types only: Do not let the iron rest on its heel during the Calc-Clean process. Hot water comes out of the iron together with steam.

Caution
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Fully unwind the mains cord before you put the plug in the wall socket.
- Always place and use the iron and the steam generator on a stable, level, horizontal and heat-resistant surface.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the appliance even for a short while: put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- This appliance is intended for household use only.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

DEUTSCH

Wichtig

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.
Lesen Sie das beiliegende Merkblatt mit wichtigen Informationen und die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie beide Dokumente zur späteren Verwendung auf.

Gefahr
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!

Warnhinweis
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel, der Verbindungsschlauch oder das Gerät selbst beschädigt ist oder das Gerät heruntergefallen ist bzw. Wasser austritt. Für Service- oder Reparaturarbeiten müssen Sie das Gerät von Philips, einem von Philips autorisierten Service-Center oder einer vergleichbar qualifizierten Person überprüfen lassen.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts, ob die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Tauchen Sie das Bügeleisen oder die Dampfeinheit niemals in Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Bügeleisen und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Lassen Sie das Netzkabel und den Verbindungsschlauch nicht mit der heißen Bügelsohle in Kontakt kommen.
- Nur bestimmte Gerätetypen: Verwenden Sie zum Verschließen der Dampfeinheit ausschließlich den mitgelieferten EASY DE-CALC-Verschluss.
- Nur bestimmte Gerätetypen: Öffnen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss der Dampfeinheit nicht während des Gebrauchs, und nehmen Sie ihn nicht ab.
- Nur bestimmte Gerätetypen: Wenn Dampf oder heiße Wassertropfen beim Aufheizen des Geräts unter dem EASY DE-CALC-Verschluss austreten, schalten Sie das Gerät aus, und drehen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss fest zu. Wenn beim Aufheizen weiterhin Dampf entweicht, schalten Sie das Gerät aus, und wenden Sie sich an ein autorisiertes Philips Service-Center.
- Nur bestimmte Gerätetypen: Die Bügeleisen-Abstellfläche (Gestell) kann sehr heiß werden und bei Berührung zu Verletzungen führen. Lassen Sie sie 5 Minuten abkühlen, wenn Sie die Kartusche austauschen.

VORSICHT: Heiße Oberfläche (Abb. 1)
Es besteht eine hohe Wahrscheinlichkeit, dass Oberflächen während des Gebrauchs heiß werden (beim Bügeleisen durch das Symbol für "Heiß" auf dem Gerät angegeben).
- Nur bestimmte Gerätetypen: Stellen Sie das Bügeleisen während des Entkalkens nicht aufrecht hin. Aus dem Bügeleisen treten heißes Wasser und Dampf aus.

Achtung
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, bevor Sie den Stecker an die Netzsteckdose anschließen.
- Verwenden Sie das Bügeleisen und die Dampfeinheit auf einer stabilen, ebenen, waagerechten und hitzebeständigen Unterlage.
- Die Abstellfläche und die Bügelsohle können sehr heiß werden und bei Berührung zu Verbrennungen führen. Berühren Sie keinesfalls die Abstellfläche, wenn Sie die Dampfeinheit bewegen.
- Wenn Sie den Bügelvorgang beendet haben, das Gerät reinigen, den Wassertank füllen oder leeren oder kurz den Raum verlassen, stellen Sie das Bügeleisen auf die Abstellfläche, schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Elektromagnetische Felder
Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Recycling

- Dieses Symbol (Abb. 2) bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
1. Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
2. Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
3. Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
4. Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: **https://www.stiftung-ear.de/**

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support,** oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικό

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.
Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το ξεχωριστό φυλλάδιο με τις σημαντικές πληροφορίες, καθώς και το εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε και τα δύο έγγραφα για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.

Προειδοποίηση
- Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν το βύσμα, το καλώδιο ρεύματος, ο σωλήνας τροφοδοσίας ή η ίδια η συσκευή φέρουν εμφανή βλάβη ή αν η συσκευή έχει πέσει κάτω ή παρουσιάζει διαρροές. Για να επισκευάσετε τη συσκευή, θα πρέπει να την επιθεωρήσει η ίδια η Philips, κάποιο κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή εξίσου εξειδικευμένα άτομα.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην βυθίζετε το σίδερο ή τη γεννήτρια ατμού σε νερό.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης χωρίς επίβλεψη.
- Όταν το σίδερο είναι αναμμένο ή κρυώνει, κρατήστε το με το καλώδιό του σε σημείο που δεν το φτάνουν παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Μην αφήνετε το καλώδιο και το σωλήνα τροφοδοσίας να έρθουν σε επαφή με τη ζεστή πλάκα του σίδερου.
- Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: Μην χρησιμοποιείτε κανένα άλλο κάλυμμα στη γεννήτρια ατμού εκτός από την τάπα EASY DE-CALC που παρέχεται με τη συσκευή.
- Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: Κατά τη διάρκεια της χρήσης, μην ανοίξετε και μην αφαιρέσετε την τάπα EASY DE-CALC από τη γεννήτρια ατμού.
- Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: Αν βγαίνει ατμός ή σταγόνες καυτού νερού από την τάπα EASY DE-CALC ενώ θερμαίνεται η συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και σφίξτε την τάπα EASY DE-CALC. Αν συνεχίσει να διαφεύγει ατμός ενώ η συσκευή θερμαίνεται, απενεργοποιήστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips.
- Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: Η σιδερένια πλατφόρμα (βάση) μπορεί να ανεβάσει εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία και να προκαλέσει εγκαύματα αν την αγγίξει κανείς. Πριν αντικαταστήσετε το φίλτρο, αφήστε τη βάση να κρυώσει πρώτα για 5 λεπτά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Καυτή επιφάνεια (Εικ. 1)
Κατά τη διάρκεια της χρήσης, οι επιφάνειες θερμαίνονται πολύ (ισχύει για τα σίδερα που φέρουν το σύμβολο του θερμού στοιχείου).
- Μόνο σε συγκεκριμένους τύπους: Μην αφήνετε το σίδερο όρθιο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού αλάτων, καθώς θα βγάζει ζεστό νερό μαζί με ατμό.

Προσοχή
- Να συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο προτού συνδέσετε το φις στην πρίζα.
- Να τοποθετείτε και να χρησιμοποιείτε πάντα το σίδερο και τη γεννήτρια ατμού σε σταθερή, επίπεδη, οριζόντια και αντιθερμική επιφάνεια.
- Η βάση και η πλάκα του σίδερου μπορεί να καίνε υπερβολικά και να προκαλέσουν εγκαύματα εάν τις αγγίξετε. Εάν θέλετε να μετακινήσετε τη γεννήτρια ατμού, μην αγγίξετε τη βάση του σίδερου.
- Όταν τελειώνετε το σιδέρωμα, όταν καθαρίζετε τη συσκευή, όταν γεμίζετε ή αδειάζετε τη δεξαμενή νερού και όταν αφήνετε το σίδερο έστω και για λίγο: τοποθετήστε το σίδερο στη σιδερένια πλατφόρμα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)
Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2012/19/ΕΕ).
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

ESPAÑOL

Importante

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**.
Lea el folleto de información importante independiente y el manual de usuario con atención antes de utilizar el aparato. Guarde ambos documentos para consultarlos en el futuro.

Peligro
- No sumerja nunca el aparato en agua.

Advertencia
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación, la manguera o el propio aparato tienen daños visibles, o si el aparato se ha caído o está goteando. Para su reparación o mantenimiento, el aparato debe ser inspeccionado por Philips, un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.
- No sumerja la plancha ni el generador de vapor en agua.
- No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que sean supervisados.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté encendida o se esté enfriando.
- No permita que el cable de alimentación y la manguera entren en contacto con la suela caliente de la plancha.
- Solo en modelos específicos: No utilice ningún otro tapón para el generador de vapor que no sea la rueda EASY DECALC que se suministra con el aparato.
- Solo en modelos específicos: No abra ni retire la rueda EASY DE-CALC del generador de vapor durante su uso.
- Solo en modelos específicos: Si salen vapor o gotitas de agua calientes de la rueda EASY DE-CALC cuando el aparato se calienta, apague el aparato y gire la rueda EASY DE-CALC al máximo. Si sigue saliendo vapor cuando el aparato se calienta, apague el aparato y diríjase a un centro de servicio autorizado por Philips.
- Solo en modelos específicos: La plataforma de la plancha (soporte) puede calentarse mucho y, si se toca, puede causar quemaduras. Deje que se enfríe durante 5 minutos cuando sustituya el cartucho.

PRECAUCIÓN: Superficie caliente (fig. 1)
Es probable que las superficies se calienten durante el uso (en el caso de planchas con símbolo de calor marcado en el aparato).
- Solo modelos específicos: no deje la plancha sobre su base de apoyo durante el proceso Calc-Clean. Junto con el vapor, sale agua caliente de la plancha.

Precaución
- Conecte el aparato sólo a un enchufe de pared con toma de tierra.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo a la toma de corriente.
- Coloque y utilice siempre la plancha y el generador de vapor sobre una superficie estable, horizontal, plana y resistente al calor.
- La suela y la plataforma de la plancha pueden calentarse mucho y, si se tocan, pueden causar quemaduras. Si desea mover el generador de vapor, no toque la plataforma de la plancha.
- Cuando haya acabado de planchar, cuando limpie el aparato, cuando llene o vacíe el depósito de agua o cuando deje el aparato aunque solo sea por un momento; vuelva a colocar la plancha sobre la plataforma, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- Este aparato es sólo para uso doméstico.

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo (Fig. 2) significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

SUOMI

Tärkeää

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome**.
Lue laitteen käyttöopas ja erillinen tärkeitä tietoja sisältävä lehtinen ennen laitteen käyttämistä. Säästä molemmat asiakirjat tulevaa käyttöä varten.

Vaara
- Älä upota laitetta veteen.

Varoitus
- Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto, höyryletku tai jokin muu osa on viallinen tai jos laite on pudonnut tai vuotaa. Jos laite on huollettava tai korjattava, ota yhteys Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai koulutettuun huoltohenkilöön.
- Tarkista, että laitteen tyyppikilven jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä upota silitysrautaa tai höyrylaitetta veteen.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa silloin, kun se on liitetty sähköverkkoon.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä silitysrauta ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa silloin, kun se on kytketty verkkovirtaan tai jäähtymässä.
- Älä anna virtajohdon tai höyryletkun koskettaa silitysraudan kuumaa pohjaa.
- Vain tietyt mallit: Käytä höyrylaitteessa ainoastaan laitteen mukana toimitettua EASY DE-CALC -tulppaa.
- Vain tietyt mallit: Älä avaa tai irrota EASY DE-CALC -tulppaa höyrylaitteesta käytön aikana.
- Vain tietyt mallit: Jos höyryä tai kuumia vesipisaroita karkaa EASY DE-CALC -tulpan alta laitteen kuumentuessa, sammuta laite ja kiristä EASY DE-CALC -valitsin. Jos höyryä edelleen karkaa laitteen kuumentuessa, sammuta laite ja ota yhteyttä Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
- Vain tietyt mallit: Silitysraudan laskualusta (teline) tulee hyvin kuumaksi ja koskettaessa se voi aiheuttaa palovamman. Anna laitteen jäähtyä 5 minuuttia ennen kalkinpoistopatruunan vaihtamista.

VAROITUS: Pinta on kuuma (Kuva 1)
Pinnat voivat kuumentua käytön aikana (silitysraudat, joissa on kuumuudesta varoittava merkki).
- Vain tietyt mallit: Älä pidä silitysrautaa pystyssä Calc-Clean-toimenpiteen aikana. Silitysraudasta tulee kuumaa vettä ja höyryä.

Varoitus
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Suorista virtajohto kokonaan, ennen kuin työnnät pistokkeen pistorasiaan.
- Säilytä ja käytä höyrysilitysrautaa ja höyrylaitetta vakaalla, tasaisella ja lämmönkestävällä pinnalla.
- Höyryraudan laskualusta ja höyryraudan pohja voivat tulla hyvin kuumiksi ja voivat koskettaessa aiheuttaa palovammoja. Jos haluat siirtää höyrylaitetta, varo koskemasta höyryraudan laskualustaan.
- Aseta silitysrauta telineeseen ja katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta aina, kun lopetat silittämisen, kun puhdistat laitetta, kun täytät tai tyhjennät vesisäiliötä tai kun hetkeksikin poistut silitysraudan luota.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)
Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

- Tämä symboli (kuva 2) tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).
- Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

FRANÇAIS

Important

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site Web suivant : **www.philips.com/welcome**.
Lisez soigneusement le livret séparé d'informations importantes et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez les deux documents pour un usage ultérieur.

Danger
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

Avertissement
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le cordon d'arrivée de la vapeur ou l'appareil lui-même est endommagé, ou si l'appareil est tombé ou si de l'eau s'écoule de l'appareil. En cas de réparation ou d'entretien, vous devez faire examiner l'appareil par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur locale.
- Ne plongez pas le fer ni la chaudière dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Gardez le fer et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation/cordon d'arrivée de la vapeur et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.
- Certains modèles uniquement : Ne fermez jamais la chaudière avec un autre bouchon que le bouton EASY DE-CALC fourni avec l'appareil.
- Certains modèles uniquement : n'ouvrez pas et ne retirez pas le bouton EASY DE-CALC de la chaudière en cours d'utilisation.
- Certains modèles uniquement : Si des gouttelettes de vapeur ou d'eau chaude s'échappent sous le bouton EASY DE-CALC lorsque l'appareil chauffe, éteignez l'appareil et resserrez le bouton EASY DE-CALC. Si de la vapeur continue à s'échapper lorsque l'appareil chauffe, éteignez l'appareil et contactez un Centre Service Agréé Philips.
- Certains modèles uniquement : le support du fer à repasser (socle) peut devenir extrêmement chaud et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous le touchez. Laissez-le refroidir pendant 5 minutes lorsque vous remplacez la cartouche.

ATTENTION : surface chaude (fig. 1)
Les surfaces peuvent devenir chaudes en cours d'utilisation (pour les fers à repasser marqués par le symbole « chaud »).
- Certains modèles uniquement : ne laissez pas le fer sur son talon pendant le processus de détartrage. De l'eau chaude s'écoule du fer, de même que de la vapeur.

Attention
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher sur la prise secteur.
- Placez et utilisez toujours le fer à repasser et la chaudière sur une surface horizontale, stable, plane et résistant à la chaleur.
- Le support du fer à repasser et sa semelle deviennent extrêmement chauds. Ils peuvent donc provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Si vous souhaitez déplacer la chaudière, ne touchez pas le support.
- Lorsque vous avez fini de repasser, pendant que vous nettoyez l'appareil, que vous remplissez ou videz le réservoir d'eau, ou même si vous laissez le fer sans surveillance pendant un bref instant, reposez le fer sur son support, éteignez l'appareil, puis débranchez-le du secteur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Champs électromagnétiques (CEM)
Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole (Fig. 2) signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

ITALIANO

Importante

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su **www.philips.com/welcome**.
Prima di utilizzare l'apparecchio, consultate l'opuscolo "Informazioni importanti" e il manuale dell'utente. Conservate entrambi i documenti per riferimento futuro.

Pericolo
- Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua.

Avviso
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione, il tubo del vapore o l'apparecchio stesso sia danneggiato oppure in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio. Per riparazioni o assistenza, l'apparecchio deve essere ispezionato da Philips, un centro autorizzato Philips o comunque da personale qualificato.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla targhetta del modello corrisponda a quella della rete locale.
- Non immergete il ferro o il generatore di vapore nell'acqua.
- Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Mantenete il ferro e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando il ferro è acceso o si sta raffreddando.
- Evitate che il cavo di alimentazione e il tubo del vapore vengano a contatto con la piastra del ferro calda.
- Solo alcuni modelli: Sul generatore di vapore può essere applicata solo la manopola EASY DE-CALC fornita insieme all'apparecchio.
- Solo alcuni modelli: non aprite e rimuovete la manopola EASY DE-CALC dal generatore di vapore durante l'uso.
- Solo alcuni modelli: Se vapore o gocce di acqua calda fuoriescono da sotto la manopola EASY DE-CALC quando l'apparecchio si sta riscaldando, spegnetelo e serrate la manopola EASY DE-CALC. Se il vapore continua a fuoriuscire quando l'apparecchio si sta riscaldando, spegnetelo e contattate un centro di assistenza autorizzato da Philips.
- Solo alcuni modelli: il supporto del ferro può surriscaldarsi eccessivamente e provocare scottature se a contatto con la pelle. Lasciatelo raffreddare per 5 minuti quando sostituite la cartuccia.

ATTENZIONE: superficie calda (fig. 1)
Le superfici tendono a scaldarsi durante l'uso (per i ferri con il simbolo di superfici incandescenti riportato sull'apparecchio).
- Solo per tipi specifici: non lasciate il ferro in verticale durante il processo Calc-Clean. Dal ferro fuoriesce sia acqua calda che vapore.

Attenzione
- Collegate l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Srotolate completamente il cavo di alimentazione prima di inserire la spina nella presa a muro.
- Appoggiate sempre il ferro e la relativa caldaia su una superficie orizzontale stabile, perfettamente piana e resistente al calore.
- La piattaforma e la piastra del ferro possono raggiungere temperature molto elevate e provocare scottature se a contatto con la pelle. Se desiderate spostare il generatore di vapore, non toccate mai la piattaforma.
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio, durante le operazioni di pulizia, riempimento o svuotamento del serbatoio dell'acqua oppure se lasciate l'apparecchio incustodito anche per un breve periodo, appoggiatelo sull'apposito supporto, spegnetelo e scollegate la spina dalla presa di corrente.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.

Campi elettromagnetici (EMF)
Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Questo simbolo (Fig. 2) indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  1. Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  2. Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.